Community Sounding Board 摘要：2025 年 10 月 — 12 月

執行摘要

我們正在投資新方法，以減少合流式下水道溢流。暴雨期間，Seattle 的合流式下水管道可能會迅速被雨水充滿。一旦發生這種情況，管線便會將多餘的水排入附近的河流、湖泊以及 Puget Sound。這種現象稱為合流式下水道溢流 (Combined Sewer Overflow, CSO)。CSO 設施設計於數十年前，旨在防止強降雨期間污水倒灌至住家與商業場所。

我們計劃建造 Mouth of Duwamish Wet Weather Facilities，以改善 Duwamish River 和 Elliott Bay 的水質。該專案將削減五條合流式下水道排放管的合流式下水道溢流 (Combined Sewer Overflows, CSOs)。2025 年，社區成員們分享了各自的想法，以塑造擬議設施的外觀設計與使用體驗。

與 Community Sounding Board 合作

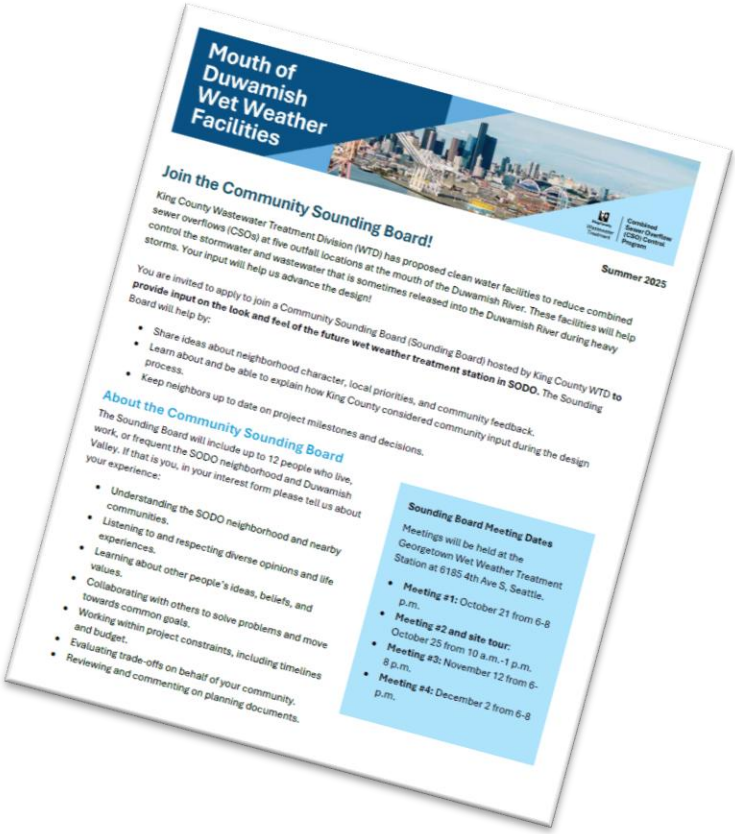
2025 年 10 月，我們就該計畫召集了 Community Sounding Board（以下簡稱「Sounding Board」）。Sounding Board 由來自 SODO 及附近社區的 10 名成員組成。2025 年 10 月至 12 月期間，我們召開了四次會議。成員們就 SODO 規劃設施的外觀設計與使用體驗提供了意見。

Sounding Board 與支援人員在 Seattle 的 Duwamish River 河口前合影。

招募與遴選

我們於 2025 年 8 月和 9 月展開了公開申請流程。我們透過多種方式傳達資訊：

- 網站公告
- 電子通訊更新
- 電子郵件和電話
- 郵寄明信片
- 傳單
- 與社區組織舉行的簡報會及會議
- 與社區合作夥伴協作，透過面對面外展活動接觸無家可歸者


Mouth of Duwamish Wet Weather Facilities

Join the Community Sounding Board!

Summer 2025

King County Wastewater Treatment Division (WTD) has proposed clean water facilities to reduce combined sewer overflows (CSOs) at five outfall locations at the mouth of the Duwamish River. These facilities will help control the stormwater and wastewater that is sometimes released into the Duwamish River during heavy storms. Your input will help us advance the design!

You are invited to apply to join a Community Sounding Board (Sounding Board) hosted by King County WTD **to provide input on the look and feel of the future wet weather treatment station in SODO.** The Sounding Board will help by:

- Share ideas about neighborhood character, local priorities, and community feedback.
- Learn about and be able to explain how King County considered community input during the design process.
- Keep neighbors up to date on project milestones and decisions.

About the Community Sounding Board

The Sounding Board will include up to 12 people who live, work, or frequent the SODO neighborhood and Duwamish Valley. If that is you, in your interest form please tell us about your experience:

- Understanding the SODO neighborhood and nearby communities.
- Listening to and respecting diverse opinions and life experiences.
- Learning about other people's ideas, beliefs, and values.
- Collaborating with others to solve problems and move towards common goals.
- Working within project constraints, including timelines and budget.
- Evaluating trade-offs on behalf of your community.
- Reviewing and commenting on planning documents.

Sounding Board Meeting Dates

Meetings will be held at the Georgetown Wet Weather Treatment Station at 6185 4th Ave S, Seattle.

- **Meeting #1:** October 21 from 6-8 p.m.
- **Meeting #2 and site tour:** October 25 from 10 a.m.-1 p.m.
- **Meeting #3:** November 12 from 6-8 p.m.
- **Meeting #4:** December 2 from 6-8 p.m.

公告及申請表提供六種語言版本：

- 簡體中文與繁體中文
- 英語
- 高棉語
- 西班牙語
- 越南語

我們採用相同標準審核申請，並遴選出 10 名熟悉 SODO 及附近社區的成員。同時，Sounding Board 也代表多元意見與生活經歷。

意見彙總

Sounding Board 就具體的設計特徵提供了回饋意見。關鍵主題包括：

- 體現 SODO 的文化
- 採用環保的最佳實踐與材料
- 考慮設置社區空間的機會
- 在設計中突出自然元素
- 使用中性、淺色調

Sounding Board 製作了三張海報，分享了他們對以下方面的構想：

- 景觀設計
- 建築材料
- 解說標識

請瀏覽專案網站，查閱 Sounding Board 關於設施設計特徵的建議：
kingcounty.gov/MDWetWeatherFacilities。

基於您的意見推進專案

Sounding Board 基於去年夏季收集的社區意見推進專案。2025 年 7 月 1 日至 8 月 31 日期間，我們開展了一項調查，旨在瞭解人們對擬建的 SODO Wet Weather Treatment Station (WWTS) 外觀設計的看法。我們收到了 182 位參與者的回饋，以及 500 多條意見。

回應社區優先事項

在推進專案設計之前，我們考慮了社區意見。我們在權衡社區優先事項的同時，也綜合考慮了法律要求及成本等因素。以下是我們可能採納您回饋意見的方式：

- 部分意見，例如「使用雨水花園」，正作為建議予以考慮。
- 其他意見，例如建議透過「微型森林」增加樹木種植，正在當前設計階段以調整後的方式予以考慮。
- 部分意見將在專案的後續階段予以考慮。我們目前仍處於早期設計階段，尚未就所有細節（如解說標識）做出決定。
- 所有關於公共藝術的建議都將提交給 4Culture，因為該機構負責管理及指導這一設計元素。
- 部分意見，例如「使用重木結構 (Mass Timber)」，由於成本或設施營運方式等因素，超出了本專案的目標和範圍。我們已記錄所有意見，以便更好地瞭解社區關注的重點。

請查閱完整報告，瞭解 Sounding Board 建議的採納詳情。

後續行動

我們將繼續推進設施的設計工作，並隨時向您通報我們計畫的最新進展。在此過程中，您的意見對我們至關重要。該計畫現已分為三個專案，我們期待向您分享更多詳情。

聯絡我們

請聯絡 Broch Bender，可傳送電子郵件至 DWetWeaFacilities@kingcounty.gov 或致電 206-263-1189。

關於 Mouth of Duwamish Wet Weather Facilities

King County 正在 投資新方法，以減少合流式下水道溢流。這有助於減少污染，保持當地水體的清潔。Mouth of Duwamish Wet Weather Facilities 將削減五條合流式下水道排放管的 CSO。King County 計劃建造：

- 位於 SODO 區的新建雨天處理站
- 在 West Marginal Way Southwest 的 North Delridge 附近建設一座地下儲水槽
- 新建一條排放管
- 新管線及配套建築設施

該專案將遵循州和聯邦清潔水法規。
請瀏覽 kingcounty.gov/MDWetWeatherFacilities，瞭解更多資訊並訂閱最新動態。

可免費為您提供口譯和筆譯服務。如果您需要這些服務，請聯絡 DWetWeafacilities@kingcounty.gov。

Los servicios de interpretación y traducción están disponibles para usted sin costo alguno.Si los necesita, comuníquese con DWetWeafacilities@kingcounty.gov.

សេវាបកប្រែនិងបកប្រែអាចរកបានសម្រាប់អ្នកគ្មានការចំណាយ។
បើត្រូវការគេសូមទំនាក់ទំនងមកកាន់ DWetWeafacilities@kingcounty.gov.

免費為您提供口譯和筆譯服務。如果您需要這些服 務，請聯絡 DWetWeafacilities@kingcounty.gov.

免費為您提供口譯和筆譯服務。如果您需要這些服 務，請聯絡 DWetWeafacilities@kingcounty.gov.

Dịch vụ thông dịch và biên dịch được cung cấp miễn phí cho quý vị.Nếu quý vị cần những dịch vụ này, xin vui lòng liên hệ với DWetWeafacilities@kingcounty.gov.

可提供其他格式版本：206-477-5371 或 TTY 轉接服務：711